商品ID	SKU编码	商品名称	69码	产品型号
42915	BHR6605EU	小米加湿器2 Lite 欧规	6934177799785	MJJSQ06DY

小米生态链产品包装图纸

图纸提供单位

广东德尔玛科技股份有限公司

项目名称

小米加湿器2 Lite 欧规 · 说明书

版本号

V0.8

设计时间

2022.08.09

设计师

郭泳欣

材质工艺要求

材质要求: 160 × 160mm，封面：157g金东太空棉哑粉纸，单面过油，内页：68g晨鸣云镜，胶装，单色印刷，9AP，RoHS认证，(欧洲版10国语)

20220805--其他语言同步增加故障排除章节和安装说明

制作工序: 印刷+哑膜/水性消光油+模切+贴胶带

工艺要求: 色相正确、印迹牢固、套印准确、各色套印不露杂色，套印误差≤ 0.1mm 模切走位≤ ± 0.5mm

颜色及 专色: PANTONE Cool Gray 11C

纹理要求

纹理方向

选择正确的方向图标能动到图纸里

比例 1:1 单位 mm

小米

Mi Home/Xiaomi Home

Humidifier 2 Lite User Manual · 1

Manual de usuario de Xiaomi Humidifier 2 Lite · 10

Руководство пользователя увлажнителя воздуха Xiaomi Humidifier 2 Lite · 19

Manuel d'utilisation de Xiaomi Humidifier 2 Lite · 28

Manuale utente Xiaomi Humidifier 2 Lite · 37

Xiaomi Luftbefeuchter 2 Lite – Benutzerhandbuch · 46

Instrukcja obsługi Nawilżacza powietrza Xiaomi 2 Lite · 55

Xiaomi رطوبت ساز هوای مشاور 2 Lite · 64

Xiaomi Nemlendirici 2 Lite Kullanım Kılavuzu · 73

Manual do utilizador do Humidificador 2 Lite da Xiaomi · 82

简

Safety Instructions

V1.0 - 202208

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a way that they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Clean the water tank every 3 days.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Do not clean the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the water tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- WARNING: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Do not plug in or unplug the humidifier with wet hands so as to avoid the risk of electric shocks.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the humidifier by yourself.
- Do not touch the vaporizer once the humidifier is turned on. Otherwise, you may feel a sting.
- Do not tangle, damage, or place heavy objects on the power cord so as to avoid the risk of electric shocks, short circuits, or fire.
- Immediately unplug the humidifier if there is an error during use, and contact after-sales service team.
- During the working of the humidifier, do not remove the water tank from the base, and never touch the water outlet or any components inside the reservoir.
- Do not place the humidifier on carpetdarms or when you do not plan to use it for an extended period of time.
- Do not turn the humidifier upside down when it is working or there is water in the tank so as to avoid damage to the internal electronic components.

Please strictly follow the instructions in this user manual when using the humidifier. Users are responsible for any loss or damage that may arise from improper use of the humidifier.

Product Overview

Upper Water Outlet · Water Tank Cover · Water Tank · Water Level Window · Upper Water Outlet · Air Outlet · Power Cord · Bottom Cover · Base Rubber Pad · Base Cover · Power Cable · Water Outlet Cover · Water Level Indicator Cover · Water Outlet Sponge Inside · Water Level Indicator Sponge · Interior View of Base · Interior View of Water Tank

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in this user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Use

- Water Adding

It is recommended to add clean tap water or purified water in the following three methods:

Method 1: Add an appropriate amount of water to the water tank from the hollow part of the water tank cover. Method 2: Remove the water tank and add water to the water tank.

Method 3: Remove the water tank and place it on a level surface, then add water to the water tank. Or you can directly carry the water tank to a faucet, and add water after cleaning the tank.

CAUTION: Ensure that the humidifier is placed on a level surface and the water does not exceed the maximum water level.

- Indicator Status Descriptions

Humidifier	Indicator
Working normally	White
Insufficient water	Red
Water tank removed	Red
Off	Off

Precautions

Installing the Humidifier
- To avoid electric shocks, fires, personal injury, or other damage, make sure the humidifier is properly used.
- Do not connect the humidifier to the electrical outlet until it is fully assembled.
- Do not disassemble the humidifier.

Storing the Humidifier
- Empty and clean the humidifier before storing it.
- When storing it long or moving the humidifier, empty the water tank first.

Placing the Humidifier
- When using the humidifier for the first time in a new environment, leave it at room temperature for 30 minutes before use; otherwise, the water tank may be damaged due to sudden temperature changes.
- Turning on: Rotate the humidifier directly on a wooden surface to prevent surface from being damaged or deformed caused by moisture.
- Do not place the humidifier within a distance of two meters from furniture and appliances to protect furniture and appliances from moisture.
- Keep the humidifier away from heat sources and avoid exposing it to direct sunlight.

Care & Maintenance

- Empty the water tank before placing it separately.
- Do not use the humidifier as a clothes or towel rack to avoid blocking the air inlet and welding the cable.

Water Tank
- Do not add water over 40°C into the water tank to avoid damage to the humidifier.
- Do not add water through the mist outlets.
- When there is water at the bottom of the humidifier, wipe the water off with a dry cloth to avoid damaging the electrical components.
- Do not use the humidifier in environments where the temperature is below 5°C, as the water in the water tank may freeze and cause damage to the humidifier. Always empty the water out of the water tank to avoid damage.
- Do not place any metal objects, chemicals, or detergent into the water tank when the humidifier is in use; otherwise, the humidifier will be damaged and air quality will deteriorate.
- Always turn off and unplug the humidifier before emptying the water tank.

Using the Humidifier
- Immediately stop using the humidifier if it makes unusual sounds, gives off bad odors, or overheats.
- Keep the humidifier away from the humidifier to prevent them from being caught in or blocking the air inlet and the air outlet.
- Do not sit on, lean on or lift the humidifier.
- Keep the humidifier away from combustible and explosive appliances, such as gas stoves and gas heaters, make sure there is sufficient ventilation to avoid carbon monoxide poisoning.

Usage Restrictions
- Follow the instructions below to avoid electric shocks, fires, or other damage:
- Do not place the humidifier on a wet surface. Otherwise, the water leak may be incorrect or the water tank may overflow.
- The voltage of the power source must be the same as the rated voltage of the humidifier. Do not use the humidifier if the voltage is not met.

Troubleshooting

Issue	Possible Cause	Solution
The humidifier cannot turn on normally.	The humidifier is not connected to the power supply.	Check if the humidifier is plugged into the power outlet.
	The water is running out in the water tank.	Add water to the water tank.
The humidifier does not generate water and is always working.	The water tank is damaged.	Contact the after-sales service team.
The humidifier is noisy.	The humidifier is damaged.	Contact the after-sales service team.
The humidifier emits a bad odor.	Bacteria are growing in the water.	Clean the air inlet or the mesh cover.

Note: If you cannot fix the issues with the above solutions, please contact the after-sales service team.

Regulatory Compliance Information

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE) as in Directive 2012/19/EU which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to designated collection points for the recycling of waste electrical and electronic equipment, operated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your waste equipment, please contact your local authorities or the retailer where the product was purchased.

EU Declaration of Conformity

We, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., hereby declare that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. A copy of the full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/support/e-manual.html

西

Instrucciones de seguridad

V1.0 - 202208

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y conérvelo para futuras consultas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Limpie el depósito de agua cada 3 días.
- Tenga en cuenta que los niveles de humedad elevados podrían potenciar la aparición de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador esté húmeda ni mojada. De ser así, reduzca la potencia de salida del humidificador. Si no es posible reducir más el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que se humedezcan los materiales absorbentes como alfombras, cortinas, paños o manteles.
- Desenchufe el dispositivo durante su llenado y limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el dispositivo no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de su almacenaje. Limpie el humidificador antes de su próximo uso.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenarlo, limpíelo con agua del grifo fresca o con productos de limpieza si así lo exige el fabricante. Elimine la cal, los depósitos o la película que se haya formado en los lados del depósito o en las superficies interiores, y limpie todas las superficies en seco.
- ADVERTENCIA: Los microorganismos que pudieran estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utilice o se almacene el dispositivo pueden crecer en el depósito y liberarse al aire, lo que causa complicaciones graves de salud cuando el agua no se renueva y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días.
- Para evitar riesgos de descargas eléctricas, no enchufe ni desenchufe el humidificador con las manos húmedas.
- No intente desmontar, reparar o modificar el humidificador por su cuenta.
- No toque el vaporizador cuando el humidificador esté encendido. De lo contrario, podría sentir un pinchazo.
- No enrede, dañe o coloque objetos pesados sobre o cabe de alimentación para evitar el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o incendio.
- Desenchufe inmediatamente el humidificador si hay un desperfecto durante su uso y póngase en contacto con el servicio postventa.
- Durante el funcionamiento del humidificador, no retire el depósito de agua de su base y nunca toque los conductos de agua ni ningún componente dentro del depósito.
- No coloque el humidificador durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- No ponga el humidificador boca abajo cuando esté funcionando o cuando haya agua en el tanque para evitar daños en los componentes electrónicos internos.

Siga estrictamente las instrucciones incluidas en este Manual de usuario cuando utilice el humidificador. Los usuarios serán responsables de las pérdidas o los daños provocados por el uso indebido del humidificador.

Descripción del producto

Salida de vapor interior · Tapa del depósito de agua · Depósito de agua · Ventana de nivel de agua · Salida de vapor exterior · Salida de aire · Base · Almohadilla · Base · Cable de alimentación · Tapa inferior · Cubierta del nivel de agua · Esponja de salida de agua · Esponja del nivel de agua · Vista interior de la base · Vista interior del depósito de agua

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden varar debido a mejoras del producto.

Modo de uso

- Añadir agua

Se recomienda añadir agua limpia del grifo o agua purificada en los tres métodos siguientes:

Método 1: Añada una cantidad adecuada de agua al depósito de agua por la parte hueca de la tapa del depósito de agua.

Método 2: Retire la tapa del depósito de agua para añadir agua al depósito de agua.

Método 3: Retire el depósito de agua y colóquelo en una superficie nivelada, luego añada agua al depósito de agua. O bien, puede llevar directamente el depósito de agua al grifo y añadir agua después de limpiar el depósito.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el humidificador está colocado en una superficie plana y que el agua no supera el nivel máximo de agua.

- Descripciones del estado de los indicadores

Humidificador	Indicador
Funcionando con normalidad	Blanco
Agua insuficiente	Rojo
Depósito de agua retirado	Rojo
Apagado	Apagado

Precauciones

Instalación del humidificador
- Para evitar descargas eléctricas, incendios, lesiones personales u otros daños, asegúrese de que el humidificador se utilice correcto.
- No conecte el humidificador a la toma de corriente hasta que esté completamente montado.
- No desmonte el humidificador.

Mover el humidificador
- Vacíe y limpie el humidificador antes de moverlo.
- Cuando transporte o mueva el humidificador, vacíe antes el tanque de agua.

Colocación del humidificador
- Cuando utilice el humidificador por primera vez en un entorno nuevo, déjelo a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de utilizarlo; si no, el depósito de agua podría dañarse a causa de cambios bruscos de temperatura.
- Encendido: Gire el deflector hacia la derecha.
- No coloque el humidificador a dos metros de distancia de muebles o electrodomésticos para evitar que el humidificador y los electrodomésticos se humedezcan.
- Aparte el humidificador del agua. Gire el deflector verticalmente hacia la izquierda al volumen del vapor, y no cambie arbitrariamente para atomizarlo.

Cuidado y mantenimiento

- Vacíe el depósito de agua antes de separarlo.
- No utilice el humidificador como una percha o una toalla para que no se bloquee la entrada de aire y no se dañe la toma.

Depósito de agua
- No agregue agua a más de 40 °C en el depósito de agua para evitar dañar el humidificador.
- No agregue agua a través de las salidas de vapor.
- Si hay agua en la parte inferior del humidificador, limpíelo con un paño seco para no dañarlo.
- No use el humidificador en entornos donde la temperatura sea inferior a 5 °C, ya que el agua del depósito de agua podría congelarse y causar daños al humidificador.
- Siempre que no vaya a usar el humidificador, vacíe el depósito de agua.
- No coloque ningún objeto metálico, producto químico o detergente en el depósito de agua cuando el humidificador esté en uso, ya que dicho humidificador se dañará y la calidad del aire se deteriorará.
- Siempre apague y desenchufe el humidificador antes de vaciar el depósito de agua.

Uso del humidificador
- Deje inmediatamente de usar el humidificador si este emite sonidos inusuales, emite malos olores o se sobrecalienta.
- Mantenga el aparato a los lados del humidificador para evitar que quede atrapado o bloquee las entradas y salidas, o los bloquee.
- No se siente, apoye o levante el humidificador.
- Cuando utilice el humidificador, por ejemplo, en cocinas de gas o calentadores de gas, asegúrese de que haya suficiente ventilación para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

Restricciones de uso

Siga las instrucciones a continuación para evitar descargas eléctricas, incendios u otros daños:
- Coloque siempre el humidificador en una superficie plana (no la encontrará, la fuga de agua puede ser inexactas o el depósito de agua puede desbordarse).
- Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje nominal del humidificador. No use el humidificador si no se cumple con los requisitos.

Resolución de posibles problemas

Problema	Posibles causas	Solución
El humidificador no se enciende con normalidad.	El humidificador no está conectado a la toma de corriente.	Conecte el humidificador a la toma de corriente.
	El depósito de agua está vacío.	Añada agua al depósito de agua.
El humidificador no genera vapor y siempre está en funcionamiento.	Los componentes del humidificador están averiados.	Póngase en contacto con el servicio de postventa.
El humidificador hace ruido.	El humidificador está averiado.	Póngase en contacto con el servicio de postventa.
El humidificador emite olores desagradables.	Hay bacterias en el agua.	Limpie la entrada de aire o la rejilla de malla.

Nota: si no se pueden resolver problemas con las soluciones de arriba, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que lleven este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) según la Directiva 2012/19/UE que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En lugar de ello, debe proteger la salud humana y el medioambiente entregando los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos a puntos de recogida designados para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, operados por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación correcta y el reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana. Para obtener información más detallada sobre la eliminación de los residuos de aparatos, contacte con las autoridades locales o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Guangdong Deerma Technology Co., Ltd., declaramos que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en el siguiente enlace de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Para consultar el manual detallado online, visite www.mi.com/global/service/support/e-manual.html

俄

Инструкции по безопасности

V1.0 - 202208

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его (— оно может понадобиться вам в дальнейшем).

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если им оказывается под присмотром или проведен инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством.Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Данное устройство не предназначено использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Если шнур питания повреждён, его должны во избежание опасных ситуаций должен выполнять производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист.
- Чистите резервуар для воды каждые 3 дня.
- Помните, что высокий уровень влажности может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.
- Следите за тем, чтобы вокруг увлажнителя не было влаги или воды. Если возникла влажность, уменьшите выходную мощность увлажнителя. Если выходную мощность нельзя уменьшить, используйте увлажнитель с перерывами. Не допускайте увлажнения впитывающих материалов, таких как ковровые покрытия, шторы, портьеры или скатерти.
- Отключайте прибор во время наполнения и очистки.
- Никогда не оставляйте воду в резервуаре, если прибор не используется.
- Опорожняйте и очистите увлажнитель перед хранением. Очистите увлажнитель перед следующим использованием.
- Опустошайте резервуар и наполняйте его каждые каждые 3 дня.Перед наполнением промойте его чистой водой или моющими средствами, если производитель рекомендует использовать их, очистите, отложение или слой, сформулированного на стенки резервуара или внутренние поверхности, и вытрите насухо.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:Микроорганизмы, которые могут присутствовать в воде или окружающей среде, где прибор используется или хранится, могут размножаться в резервуаре и выдуваться в воздух, создавая очень серьезные риски для здоровья, если вода не обновляется и резервуар не очищается должным образом каждые 3 дня.
- Не подключайте и не отсоединяйте увлажнитель влажными руками, чтобы избежать удара электрическим током.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать увлажнитель воздуха.
- Не прикасайтесь к распылителю, когда увлажнитель включен, чтобы не обжечь кожу.
- Не допускайте перегибов, повреждений и не кладите тяжелые предметы на шнур питания, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током, короткого замыкания или возгорания.
- Если во время использования увлажнителя произошла ошибка, сразу же отключите его и свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.
- Во время работы увлажнителя не снимайте резервуар для воды с подставки и никогда не прикасайтесь к трубкам для воды или любым компонентам внутри резервуара.
- Отключайте увлажнитель от электропитания во время грозы или когда вы не планируете использовать его в течение долгого времени.
- Не переворачивайте увлажнитель вверх ногами, если он работает или если в баке есть вода, чтобы не повредить внутренние электронные компоненты.
- Используйте руководство строго в соответствии с инструкциями данного руководства. Пользователи несут ответственность за любые потери или повреждения, возникшие в результате неправильного использования увлажнителя.
- Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Описание изделия

Внутренняя отверстие для пара · Внешнее отверстие для пара · Резервуар для воды · Крышка резервуара · Сухая резервуар · Корпус · Кабель · Нижняя крышка · Подставка · Нижняя крышка · Внутренняя поверхность · Внутренняя поверхность резервуара · Внутренняя поверхность основания

Примечание: Фото продукта, аксессуаров и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя приведены только для ознакомления. Фактическая продукция и функции могут отличаться в зависимости от версии продукта.

Инструкция

- Добавление воды

Рекомендуется добавлять чистую водопроводную воду или очищенную воду. Также предлагаются способы. Способ 1: Добавьте нужное количество воды через полость крышки резервуара.

Способ 2: Отсоедините резервуар для воды, чтобы добавить воду в резервуар.

Способ 3: Отсоедините резервуар для воды, поместите его на ровную поверхность, а затем добавьте воду. Или вы можете просто перенести резервуар для воды к крану и добавить воду после его очистки.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что увлажнитель установлен на ровной поверхности, и уровень воды не превышает максимальный уровень воды.

- Описание индикаторов

Увлажнитель	Индикатор
Работа в нормальном режиме	Белый цвет
Недостаточное количество воды	Красный
Резервуар для воды удален	Красный
Выкл	Выкл

Предупреждения

Установка увлажнителя
- Чтобы избежать поражения электрическим током, пожара, травм или другого повреждения, убедитесь, что увлажнитель используется правильно.
- Не подключайте увлажнитель к электрической сети, пока не будет полностью собран.
- Не разбирайте увлажнитель.

Резервуар для воды
- Перед размещением резервуара воды полностью опустошите и очистите резервуар для воды.
- Не используйте для размещения резервуара для воды влажные предметы.

Размещение увлажнителя
- При первом использовании увлажнителя в новом помещении оставьте его при комнатной температуре на 30 минут, чтобы избежать повреждения резервуара для воды из-за резких перепадов температуры.
- Включение: Поверните ручку по часовой стрелке.
- Выключение: Поверните ручку против часовой стрелки до упора.
- Не ставьте увлажнитель на расстояние менее двух метров от мебели и бытовой техники, чтобы предотвратить повреждение мебели и бытовой техники.
- Держите увлажнитель вдали от источников тепла и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.

Уход и техническое обслуживание

- Встряхивание остатков воды перед тем, как поместить в сушилку, чтобы не повредить поплавковый клапан.
- Не используйте для размещения на одежде или полотенце, чтобы не допустить блокирования воздухозаборного отверстия.

Резервуар для воды
- Не добавляйте в резервуар для воды температуру свыше 40 °C, чтобы не повредить увлажнитель.
- Не добавляйте воду через паровые отверстия.
- Если в нижней части увлажнителя есть вода, протрите ее сухой тканью, чтобы не повредить электронные компоненты.
- Не помещайте увлажнитель в среды с температурой ниже 5 °C, так как оставшаяся вода может замерзнуть и повредить увлажнитель.
- Не помещайте в резервуар для воды металлические предметы, химические или моющие средства, пока увлажнитель работает, в противном случае увлажнитель будет повреждён, а качество воздуха ухудшится.
- Всегда выключайте и отсоединяйте увлажнитель от электросети перед тем, как выливать воду из резервуара.

Использование увлажнителя
- Немедленно прекратите использование увлажнителя, если он издает необычные звуки, испускает неприятные запахи или перегревается.
- Держите увлажнитель подальше от увлажнителя, чтобы они не попадали в ловушку и не блокировали воздухозаборник и выпускное отверстие.
- Не сидите, не прислоняйтесь и не поднимайте увлажнитель.
- Держите увлажнитель подальше от горючих и взрывоопасных приборов, таких как газовые плиты и газовые нагреватели, обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.

Ограничения на эксплуатацию

Следуйте приведенным ниже инструкциям во избежание поражения электрическим током, возгорания или повреждения:
- Не ставьте увлажнитель на влажную поверхность. В противном случае произойдет утечка воды или из-за переполнения резервуара для воды может произойти переполнение.
- Напряжение в источнике питания должно быть таким же, как номинальное напряжение увлажнителя. Если напряжение не соответствует, не используйте увлажнитель.

Технические характеристики

Название увлажнителя: Модель: MJJSQ06DY	Производительность увлажнителя: 300 мл/ч*
Напряжение/частота: 220-240 В~	Объем: 4.38 кВт/ч
Потребляемая мощность: 30 Вт	Вес нетто: 1.4 кг
Рабочая температура: 5 °C до 40 °C	Размеры: 170 × 170 × 215 мм
Рабочая влажность: 30% - 75%	Размеры упаковки: 8 × 184 × 230 мм
Рабочая высота: 5000 м	Высота: 215 мм
Рабочая мощность: 30 Вт	Диаметр: 170 мм
Рабочая влажность: 30% - 75%	Вес брутто: 1.6 кг
Рабочая высота: 5000 м	Упаковка: картонная коробка
Рабочая мощность: 30 Вт	Сертификаты: CE, RoHS

* Производительность увлажнителя на основании данных Chiot Testing Technology Co., Ltd. согласно стандарту GB/T 23332-2018. Производительность сравнима с аналогичным продуктом GB/T. Производительность NF №T2020-0608.

Сертификат соответствия ЕАС

Компания Xiaomi Guangdong Deerma Technology Co., Ltd. заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям ЕАС. Полный текст декларации соответствия ЕАС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Подробное электронное руководство доступно на сайте www.mi.com/global/service/support/e-manual.html

法

Instructions relatives à la sécurité

V1.0 - 202208

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou qui doit leur donner des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Nettoyez le réservoir d'eau tous les 3 jours.
- Veuillez noter que les niveaux élevés d'humidité peuvent favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Non permettre che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre il volume di uscita dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre il volume di uscita dell'umidificatore, utilizzare l'umidificatore in modo intermittente. Non permettere che materiali assorbenti, come moquette, tende, drapè o tovaglie, diventino umidi.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- Non pulire il serbatoio e rifornirlo ogni tre giorni. Prima di rifornirlo, pulirlo con acqua fresca di rubinetto o con i detergenti richiesti dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formate sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
- AVVERTENZA: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio è utilizzato o conservato possono crescere e soffiare nel serbatoio dell'acqua ed essere esposti nell'aria causando rischi molto gravi per la salute quando l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
- Non collegare o scollegare l'umidificatore con le mani bagnate in modo da evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare l'umidificatore da soli.
- Non toccare il vaporizzatore quando l'umidificatore è acceso. In caso contrario, si potrebbe avvertire una puntura.

Entretien et maintenance

- Videz le réservoir d'eau avant de le ranger.
- N'utilisez pas l'humidificateur sur une couverte ou une serviette pour éviter de bloquer l'entrée d'air et de souiller le tuyau.

Réservoir d'eau
- N'ajoutez pas de l'eau à plus de 40 °C dans le réservoir d'eau afin d'éviter d'endommager l'humidificateur.
- N'ajoutez pas d'eau par les sorties de la brume.
- Lorsque l'y a de l'eau au fond de l'humidificateur, essuyez-la avec un chiffon sec pour éviter d'endommager les composants électriques.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans des environnements où la température est inférieure à 5 °C, car l'eau du réservoir pourrait geler et endommager l'humidificateur.
- Ne placez pas d'objets métalliques, de produits chimiques ou de détergents dans le réservoir d'eau lorsque l'humidificateur est en cours d'utilisation, sur cela endommagerait l'humidificateur et altérerait une détérioration de la qualité de l'air.
- Veillez toujours éteindre et débrancher l'humidificateur avant de vider le réservoir d'eau.

Utilisation de l'humidificateur
- Cessez immédiatement d'utiliser l'humidificateur si ceci émet un bruit inhabituel, dégage de mauvaises odeurs ou surchauffe.
- Veuillez tenir les chemins de l'entrée d'air de l'humidificateur afin d'empêcher qu'ils ne se retrouvent coincés ou qu'ils n'obstruent les entrées et sorties d'air.
- Ne vous asseyez pas sur l'humidificateur, ne vous appuyez pas dessus et ne le soulevez pas.
- Tenez l'humidificateur à l'écart des appareils inflammables et explosifs, tels que les cuisinières à gaz et les chauffe-eaux à gaz, et veillez à ce que la ventilation soit suffisante afin d'éviter tout risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone.

Restrictions d'utilisation

Suivez les instructions ci-dessous afin d'éviter des chocs électriques, incendies ou autres dommages :
- Placez toujours l'humidificateur sur une surface plane (sinon, il risque d'en affecter la précision ou de provoquer une fuite d'eau).
- L'intensité de la décélération de l'unité doit correspondre à celle de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si ce n'est pas le cas.
- Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/support/e-manual.html

Utilisation

- Ajout d'eau

Il est recommandé d'ajouter de l'eau de robinet propre ou de l'eau purifiée selon les trois méthodes suivantes :

Méthode 1 : Ajoutez la quantité d'eau nécessaire au réservoir d'eau par le creux du couvercle du réservoir d'eau.

Méthode 2 : Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau pour y ajouter de l'eau.

Méthode 3 : Retirez le réservoir d'eau et placez-le sur une surface plane, puis ajoutez de l'eau. Ou bien vous pouvez placer le réservoir d'eau directement sous un robinet et le remplir après l'avoir nettoyé.

ATTENTION : Veuillez vous assurer que l'humidificateur est placé sur une surface plane et que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau d'eau maximal.

- Description des indicateurs

Humidificateur	Indicateur
Fonctionnement normal	Blanc
Niveau d'eau insuffisant	Rouge
Réservoir d'eau retiré	Rouge
Arrêté	Arrêté

Précautions

Installation de l'humidificateur
- Pour éviter des décharges électriques, incendies, blessures corporelles ou d'autres dommages, veillez à ce que l'humidificateur soit utilisé correctement.
- Ne branchez pas l'humidificateur à la prise électrique avant qu'il ne soit complètement monté.
- Ne démontez pas l'humidificateur.

Déplacement de l'humidificateur
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le déplacer.
- Lorsque vous transportez l'humidificateur ou le déplacez, videz d'abord le réservoir d'eau.

Mise en place de l'humidificateur
- Lorsque vous utilisez l'humidificateur pour la première fois sur un nouveau lieu, laissez-le à température ambiante pendant 30 minutes avant de l'utiliser, afin d'éviter d'endommager le réservoir d'eau en raison de variations de température soudaines.
- Mettez en marche : Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettez hors tension : Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ~25°.
- Déplacez le volume de la brume : Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de la brume, ou tournez le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.
- Ne placez pas l'humidificateur à moins de deux mètres des meubles et des appareils, afin de protéger les meubles et les appareils de l'humidité.
- Gardez l'humidificateur loin des sources de chaleur et évitez de l'exposer directement aux rayons du soleil.

Nettoyage et entretien

- Videz le réservoir d'eau avant de le ranger.
- Ne pas utiliser l'humidificateur comme un cintre ou une serviette pour éviter de bloquer l'entrée d'air et de souiller le tuyau.

Réservoir d'eau
- N'ajoutez pas de l'eau à plus de 40 °C dans le réservoir d'eau afin d'éviter d'endommager l'humidificateur.
- N'ajoutez pas d'eau par les sorties de la brume.
- Lorsque l'y a de l'eau au fond de l'humidificateur, essuyez-la avec un chiffon sec pour éviter d'endommager les composants électriques.
- Ne pas utiliser l'humidificateur dans des environnements où la température est inférieure à 5 °C, car l'eau du réservoir d'eau pourrait geler et endommager l'humidificateur.
- Ne placez pas d'objets métalliques, de produits chimiques ou de détergents dans le réservoir d'eau lorsque l'humidificateur est en cours d'utilisation, sur cela endommagerait l'humidificateur et altérerait une détérioration de la qualité de l'air.
- Veillez toujours éteindre et débrancher l'humidificateur avant de vider le réservoir d'eau.

Utilisation de l'humidificateur
- Cessez immédiatement d'utiliser l'humidificateur si ceci émet un bruit inhabituel, dégage de mauvaises odeurs ou surchauffe.
- Veillez tenir les chemins de l'entrée d'air de l'humidificateur afin d'empêcher qu'ils ne se retrouvent coincés ou qu'ils n'obstruent les entrées et sorties d'air.
- Ne vous asseyez pas sur l'humidificateur, ne vous appuyez pas dessus et ne le soulevez pas.
- Tenez l'humidificateur à l'écart des appareils inflammables et explosifs, tels que les cuisinières à gaz et les chauffe-eaux à gaz, et veillez à ce que la ventilation soit suffisante afin d'éviter tout risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone.

**